



# 국제플라자 뉴스



공익재단법인 미야자키현 국제교류협회 〒880-0805 宮崎市橘通東4-8-1 카리노 미야자키 지하 1층  
Tel:0985-32-8457 Fax:0985-32-8512 Homepage:https://www.mif.or.jp E-mail:miyainfo@mif.or.jp  
개관시간:오전10시~오후7시 (화요일~토요일) 휴관일:일·월·공휴일, 연말연시 (12월29일~1월3일)

## 국제플라자 휴관일 안내



9월 23일(토)은 공휴일로 인해 휴관합니다.



## 서예 체험 \*무료

서예를 해 보고 싶은데 도구가 없으신 분께 알려드립니다.  
미야자키현 국제플라자에 「서예 코너」를 마련합니다.서예에 관심이 있는 외국인 여러분, 꼭 방문해 주세요.

- ◇일 시: 9/12(화)~10/7(토) 10:00~19:00  
\*일·월요일·공휴일은 휴무
- ◇장 소: 카리노 미야자키 지하1층  
미야자키현국제플라자
- ◇문 의: (公財) 미야자키현 국제교류협회



## 일본어 살롱 '키라리' in 신토미 \*무료·사전 신청 필요

지역 사람들과 일본어로 즐겁게 얘기합니다!

- ◇테 마: 쓰레기 분리수거
- ◇일 시: 9월 10일(일) 9:30~11:30
- ◇장 소: 종합교류센터 키라리
- ◇신청방법: 이름, 전화번호, 국가, 일본어 레벨을 이메일로 알려주세요.
- ◇마 감: 9월 4일(월)
- ◇신청·문의: 신토미초 야구바 종합 정책과  
Email: hamamoto-947@town.shintomi.lg.jp



## 미마타 Nihon-GO(일본어 교실) \*무료·사전 신청 필요

지역 사람들과 일본어로 즐겁게 얘기합니다!

- ◇테 마: 쇼핑하러 가자
- ◇일 시: 10월 8일(일) 13:00~15:00
- ◇장 소: 미마타정 제6지구 분관 (미마타정 다데이케2295)
- ◇정 원: 10명
- ◇신청방법: 이름, 전화번호, 국가, 일본어 레벨을 이메일로 알려주세요.
- ◇신청·문의: 지구인 Base  
Email: chikyujin.base@gmail.com



## 일본어 연습 모임 \*무료·자유 참가

- ◇일 시:  
[수요일] 10:30~11:30 9/6, 9/13, 9/20, 9/27  
[금요일] 10:30~11:30 9/1, 9/8, 9/15, 9/22, 9/29
- ◇장 소: 카리노 미야자키 지하 1층
- ◇문 의: (公財) 미야자키현 국제교류협회



## 국제교류원과의 답사회♪ \*무료·사전 신청 필요

★싱가포르에서 온 유딩 씨와 함께 이야기합니다!



- ◇일 시: ①9월 12일(화) 15:00~16:00 (일본어&영어)  
②9월 12일(화) 18:00~19:00 (일본어&중국어)
- ◇마 감: ①②9월 5일(화)

★한국에서 온 해정 씨와 함께 이야기합니다! (일본어&한국어)



- ◇일 시: 9월 21일(목) 18:00~19:00
- ◇마 감: 9월 14일(목)

★영국에서 온 에이리 씨와 함께 이야기합니다! (일본어&영어)



- ◇일 시: ①9월 8일(금) 18:00~19:00  
②9월 29일(금) 15:00~16:00  
\*①학생우선
- ◇마 감: ①9월 1일(금) ②9월 22일(금)

◇장 소: 카리노 미야자키 지하 1층 미야자키 국제플라자

- ◇정 원: 각 4명(참여 횟수가 적은 사람을 우선한 선착순)  
\*신청은 전화, 메일 또는 방문 접수로 접수하고 있습니다.
- ◇신청·문의: (公財) 미야자키현 국제교류협회

## 제18회 아트 페스티벌

### ~외국인이 본 미야자키 작품전~ 작품응모!

미야자키현 내에 거주하고 있는 외국인 또는 일본인이지만 외국에 뿌리를 두고 있는 분들의 사진·서예·회화·수공예품 그 밖의 부문으로 아트 작품을 모집합니다. 여러분의 훈훈한 작품을 기다리겠습니다.

- ◇참가 대상: 원칙적으로 미야자키에 살고 있는 외국인 또는 외국에 뿌리를 둔 분



- ◇테 마: “미야자키”
- ◇부 문: 사진, 회화, 서예, 수공예(영상은 제외)
- ◇출품가능 작품수: 각 부문별로 한 명당 작품 2점 이내
- ◇사이즈: 50cm×50cm이내
- ◇응모마감: 10월 13일(금)
- ◇응모방법: 우편, 직접 접수 또는 E-mail  
신청용지에 이름(후리가나)·출신국가·연락처·작품명·소재·작품 설명문(50자 이내)·응모부문 등을 기입 후, 작품과 함께 응모.

◇제출처: (公財) 미야자키현 국제교류협회

- ◇전시회: 11월 1일(수)~11월 16일(목)  
10:00~19:00

◇전시장소: 카리노 미야자키 지하 1층

◇시 상: 관람객의 투표에 의해 각 부문의 상위 입상자를 결정.

\*작품을 제출한 분들께는 참가상을 드립니다.

◇신청·문의: (公財) 미야자키현 국제교류협회

## 외국인 재해 서포트 자원봉사 양성강좌 (미야자키시) \*무료·사전 신청 필요

재해 시 외국인 지원에 대한 마음가짐과 쉬운 일본어로의 정보 제공 등에 대하여, 워크숍을 통해 배우는 강좌입니다.  
(강좌는 일본어로 진행됩니다)



- ◇일 시: 9월 30일(토) 14:00~16:00
- ◇장 소: 미야자키시 중앙공민관 중연수실
- ◇강 사: 야도미 아키노리 씨 (공익재단법인 사가현 국제교류협회)
- ◇정 원: 30명(선착순)
- ◇수강료: 무료
- ◇대 상: 외국인 지원과 다문화 공생에 관심을 가지고 계신 분
- ◇신청방법: 이름·주소·전화번호를, 방문, 전화, 팩스 혹은 이메일로 신청해주시길 바랍니다.
- ◇마 감: 9월 16일(토)
- ◇신청·문의: (公財)미야자키현 국제교류협회

## 제주 외국인 일본어 스피치 콘테스트 참가자 모집! \*사전 신청 필요



- 지역대회  
①현 서부 지역대회 ②현 중앙·남부 지역대회  
③현 북부 지역대회
- ◇일 시: ①11월 12일(일) ②11월 19일(일) ③12월17일(일)  
①②③13:00~15:00
- ◇테 마: 「미야자키」(미야자키의 생활에서 느낀 점, 모국에 대한 마음, 장래의 꿈 등)
- ◇장 소: ①미야코노조시 중앙공민관 대회의실  
②미야자키현청 5호관 521 ③컬처플라자 노베오카 연수실1
- ◇참가자격: 다음 조건에 모두 해당되는 분  
①미야자키현 내에 거주하며, 일본어를 모국어로 하지 않는 16세 이상의 분  
②일본 거주 경력이 5년 이내일 것
- ◇부문·정원: 일반부5명, 학생부5명  
\*응모자 다수의 경우에는 선고 전형 있음
- ◇발표시간: 3 - 5분
- ◇응모마감: ①10월 21일(토) ②10월 28일(토) ③11월25일(토)
- ◇응모방법: ①신청서(얼굴 사진 부착) ②스피치의 원고(로마자도 가능)을, 방문 접수, 우편 혹은 이메일(miyainfo@mif.or.jp)로 보내 주시길 바랍니다.  
\*①신청서는 협회 홈페이지에서 다운로드할 수 있습니다.

## 국제이해강좌 영국편 \*무료·사전 신청 필요



영국 출신의 Eilidh Galloway 씨를 강사로 초청해, 한국의 생활과 문화 등에 대해 이야기를 듣습니다.  
(강좌는 일본어로 진행됩니다)

- ◇일 시: 10월 21일(토) 14:00~16:00
- ◇장 소: 카리노 미야자키 지하 1층 회의실
- ◇강 사: Eilidh Galloway (현의 국제교류원)
- ◇정 원: 15명내 녀외(선착순) ◇수강료: 무료
- ◇신청방법: 이름·주소·전화번호·이메일 주소를, 방문, 전화, 팩스 혹은 이메일로 신청해주시길 바랍니다.
- ◇마 감: 10월12일(목)
- ◇신청·문의: (公財)미야자키현 국제교류협회

## 미야자키 외국인 서포트 센터로부터의 안내문

### 외국인을 위한 생활 상담회 (중국어) \*무료·사전 신청 필요

생활 속에서 곤란한 점을 포르투갈어 상담 할 수 있습니다. 비밀은 지킵니다.

\*예약제 당일 직접 오셔도 대응 가능.

- ◇일 시: 9월 16일(토) 14:00~16:00
- ◇장 소: 미야자키 외국인 지원 센터  
(대면, 전화, 온라인 (ZOOM) 가능)
- ◇접 수: 4 명
- ◇신청·문의: 미야자키 외국인 지원 센터  
(카리노 미야자키 지하 1층)  
Tel:0985-41-5901 Fax:0985-41-5902  
E-mail:support@mif.or.jp



### 지역별 행사 <고바야시시 >

#### 지역 일본어 교실KIZUNA

#### \*무료·사전 신청 필요



일본어를 말하고, 읽고, 쓸 수 있는 교실입니다. 일본어 선생님, 고바야시 사람들과 즐겁게 이야기할 수 있는 교실입니다. 자녀도 같이 참가 가능합니다. (탁아도 가능합니다.)

- ◇일시/ 테마: 9월 17일(일) 10:00~12:00 / 버스 투어의 준비  
10월 1일(일) 10:00~12:00 / 버스 투어
- ◇장 소: TENAMU빌딩 (고바야시시 호소노1897)
- ◇대 상: 일본어 교실에 흥미가 있는 외국인
- ◇수강료: 무료
- ◇문 의: 고바야시시 지방장생과  
Tel:0984-23-1148



### 테게테게 미야자키 라이프

### < 바닷속 세상 >



국제교류원  
양해정

안녕하세요, 여러분! 이번 여름은 어떻게 보내셨나요? 저는 인생 첫 스쿠버 다이빙에 도전했습니다. 실은 저는 수영 은커녕 몸을 물 위에 띄우는 것조차 못 합니다. 그런 제가 어떻게 할 생각을 했냐고요? 글썄, 술잔을 기울이던 중 친구로부터 온 연락에 바로 오케이 해버렸지 뭐예요! 약속한 날은 점점 다가오고, 드디어 그날이 되었습니다.

스쿠버 다이빙 당일, 다이빙 수트, 공기통 및 기타 장비를 신고 배는 항구를 출발했습니다. 그리고 大島(오지마)에 도착해서, 입으로 호흡하는 것을 연습하기 위해 스노클링부터 시작했어요. 내내 가이드님 손을 못 놓은 채로 한 바퀴를 돌았는데, 갑자기 공기통을 채우더니, 들어가자니?

정말로 목구멍까지 안 하고 싶다는 말이 차올랐어요. 하지만 여기까지 온 이상 포기할 수 없던 저는 가이드님과 함께 바닷속으로 들어갔습니다. 처음에는 입으로의 호흡이 익숙하지 않아 코에 자꾸만 물이 들어오는 것 같고, 실수로 코로 호흡해버리면 어떡하지? 하면서 불안한 마음은 사라지지 않은 채 더욱더 깊이 잠수했습니다. 입 호흡이 조금 익숙해지니, 여유를 가지고 바닷속을 둘러볼 수 있었습니다. 바다 밑에는 크고 작은 물고기들과, 오징어의 알 등이 살고 있었어요. 어느새 산호를 만져보거나, 물고기들에게 손을 흔들 여유도 생겼습니다. 바닷속을 자유롭게 돌아다니는 물고기들이 새삼 대단하다고 생각하면서, 순식간에 생애 첫 바닷속 세상 탐험이 끝났습니다!

그나저나, 우리가 흔히 쓰는 엄지손가락을 세우는 동작 '최고'는 다이빙에서는 위에 올라가고 싶다는 뜻이라고 하네요. 바닷속 세상을 보고 최고라고 엄지손가락으로 워치고 싶은 마음은, 조금 진정하시길!

